

Miele

Inštalacijski načrt
Pralni stroj



PWM 907 DV/DP

Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in inštalacijo.

Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na stroju.

sl-SI

11 279 880/03

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Nemčija

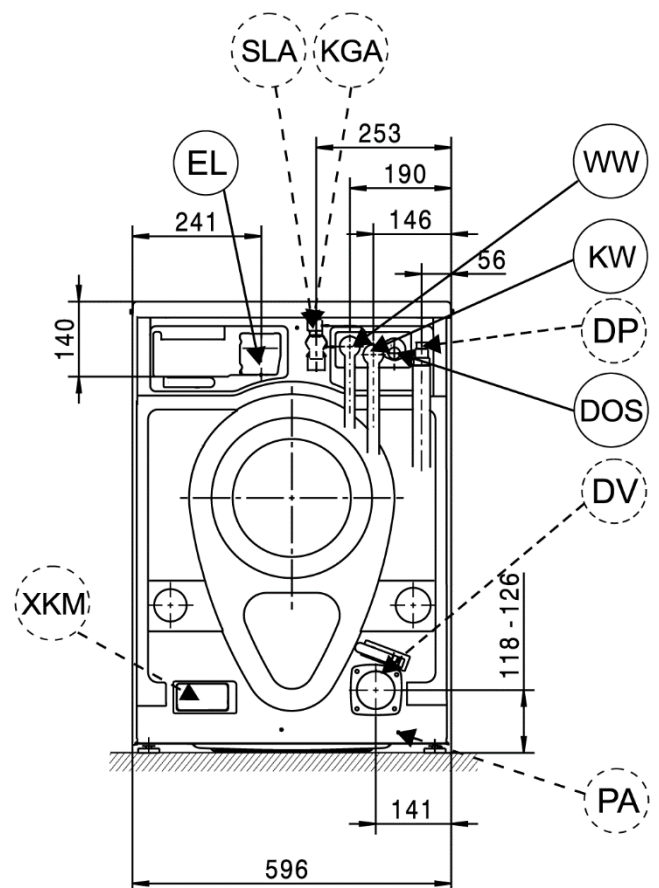
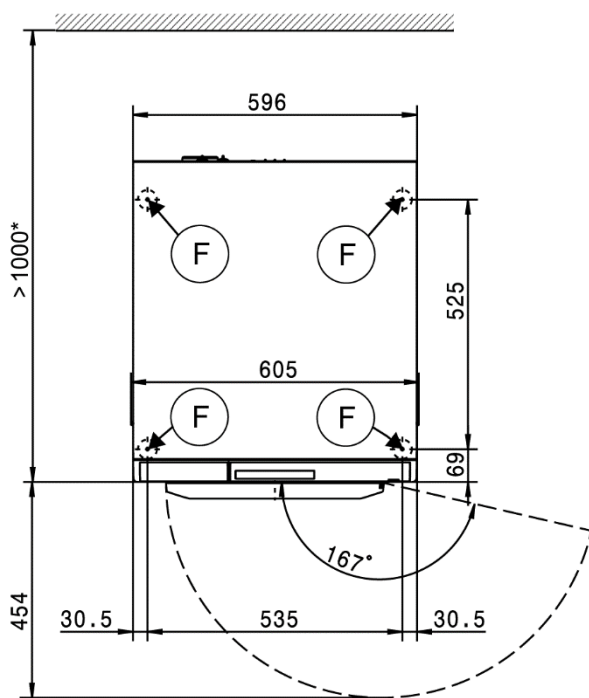
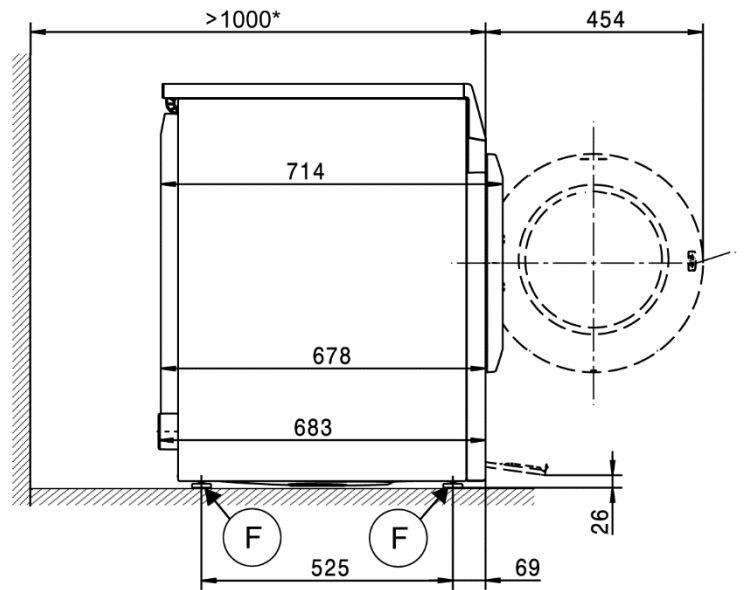
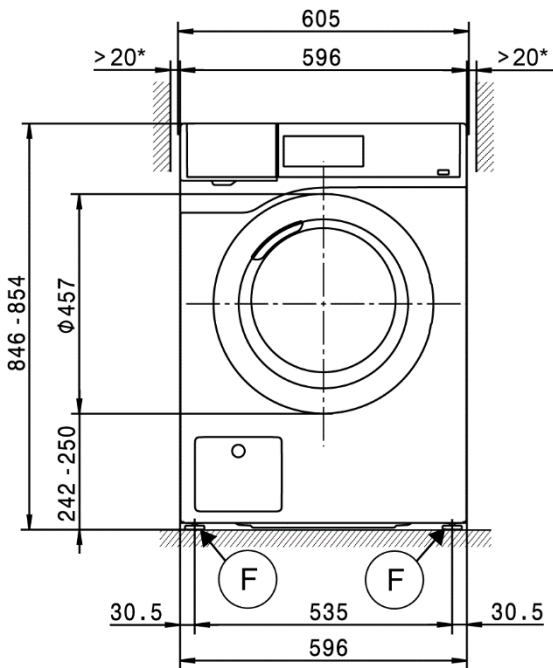
Legenda:

	Priključek potreben		Priključek opsijski ali potreben glede na izvedbo stroja
DV	Odtočni ventil	KW	Priključek na hladno vodo
AW	Priključek na odtok	DP	Lužna črpalka
B	Pritrditev stroja	PA	Izravnava potencialov
DOS	Priključek za dozirne naprave	SLA	Priključek za konične obremenitve
EL	Električni priključek	APCL SST	Podnožje zaprto
F	Noge za postavitve, nastavljive	APCL OB	Podnožje odprto
KG	Kasirna naprava	APCL 001	Vezni element za pralno-sušilni stolp
KGA	Priključek za kasirno napravo	WW	Priključek na toplo vodo
		XKM	Komunikacijski modul

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb in napak.

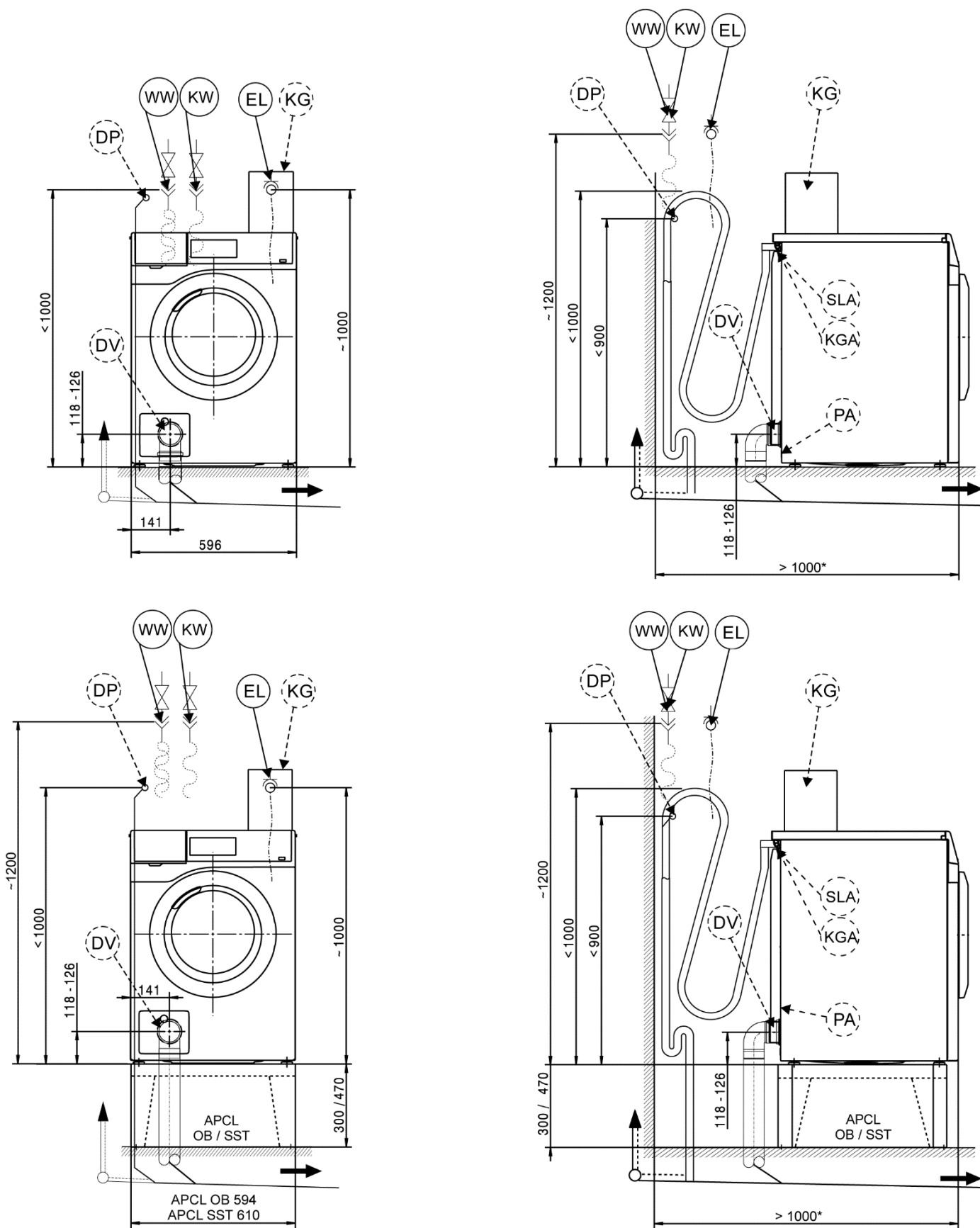
Mere aparata

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



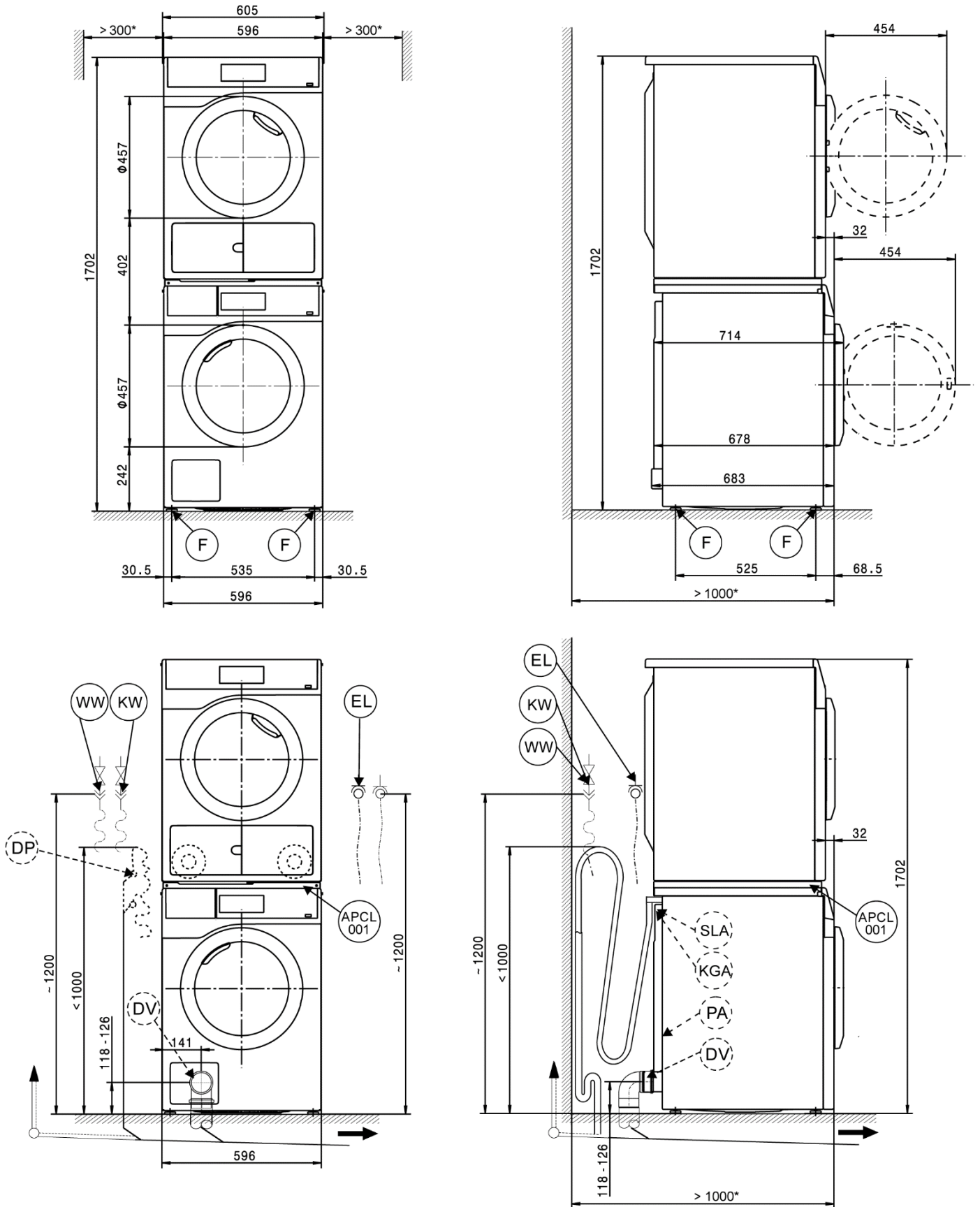
Inštalacija

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



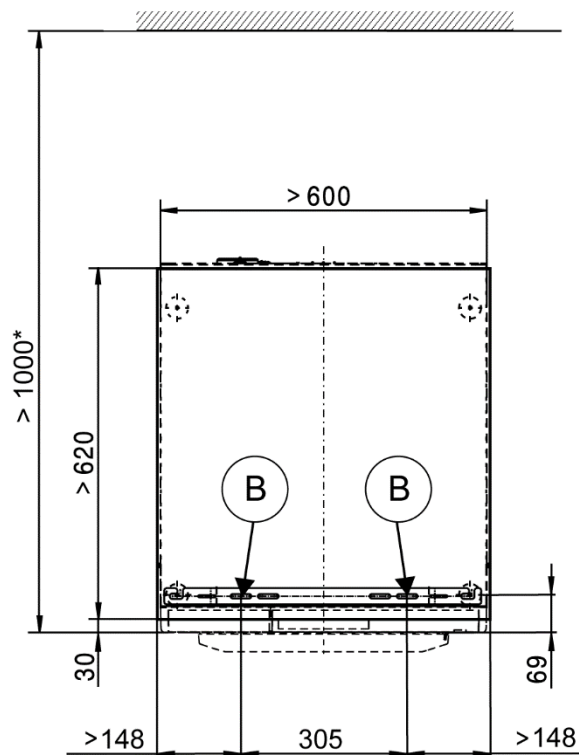
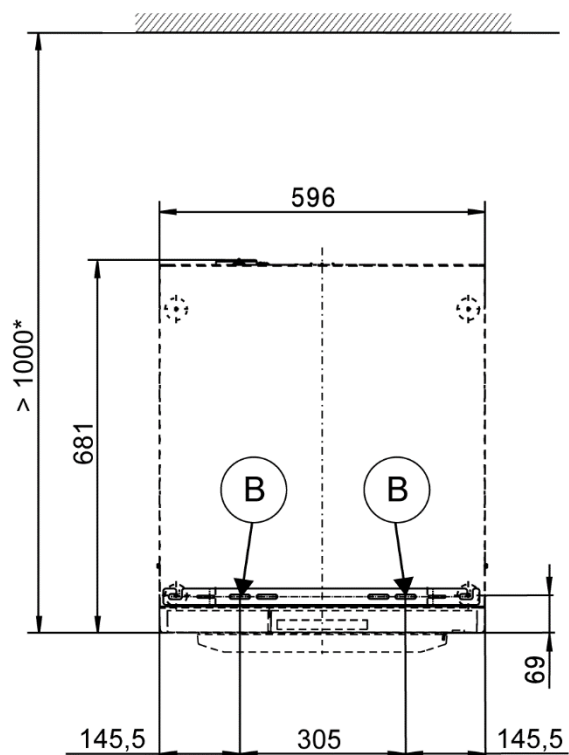
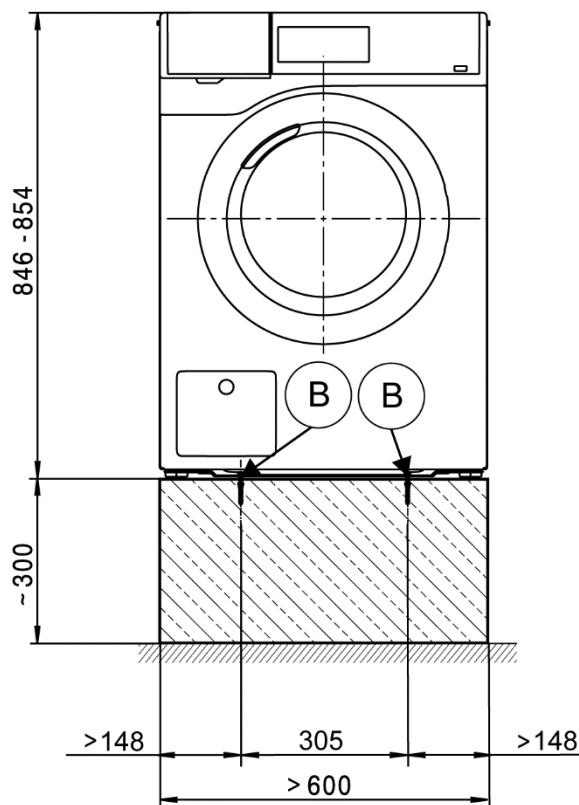
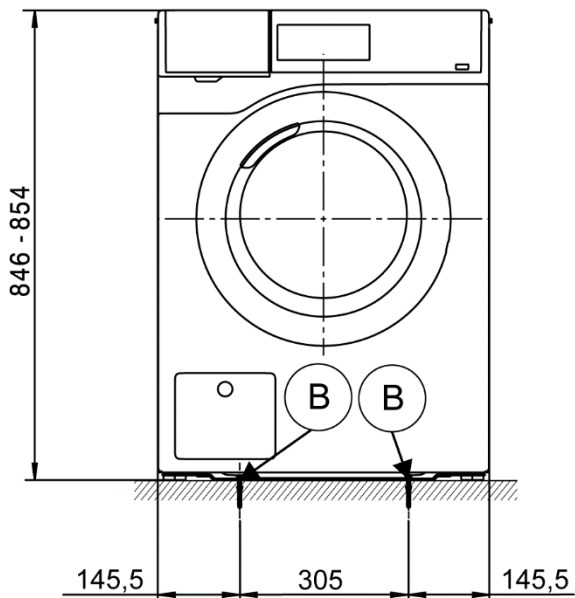
Pralno-sušilni stolp

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



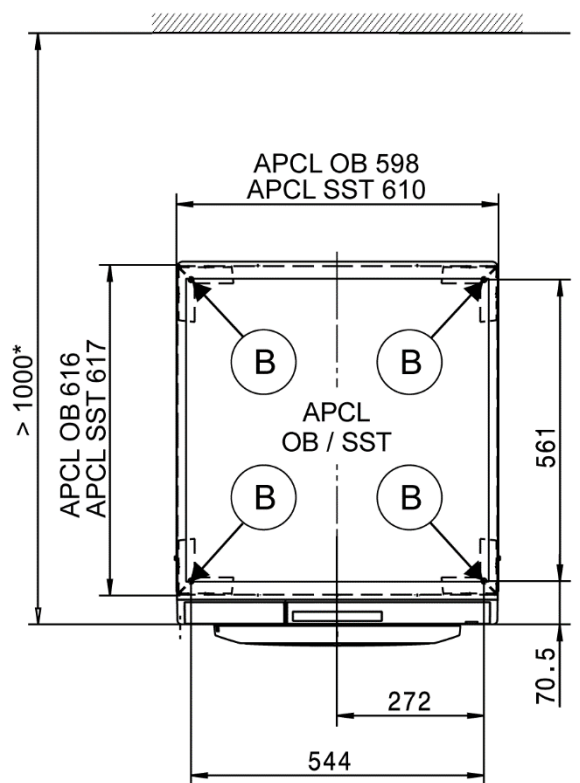
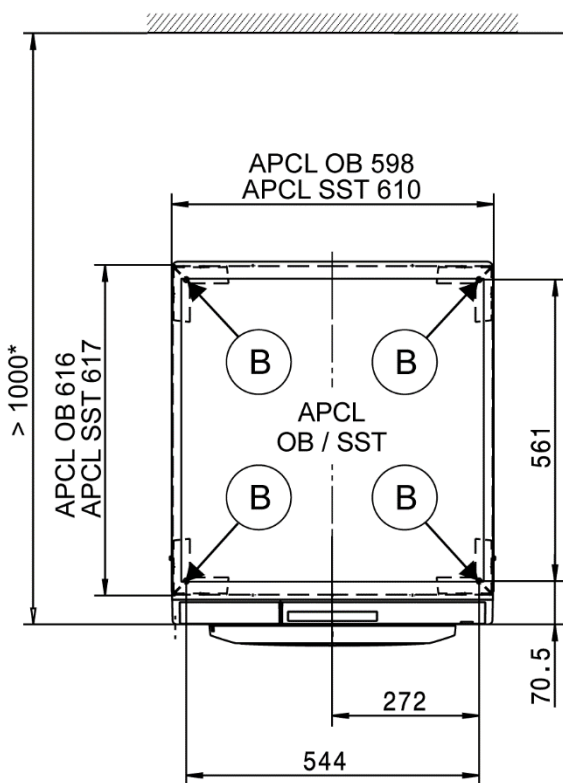
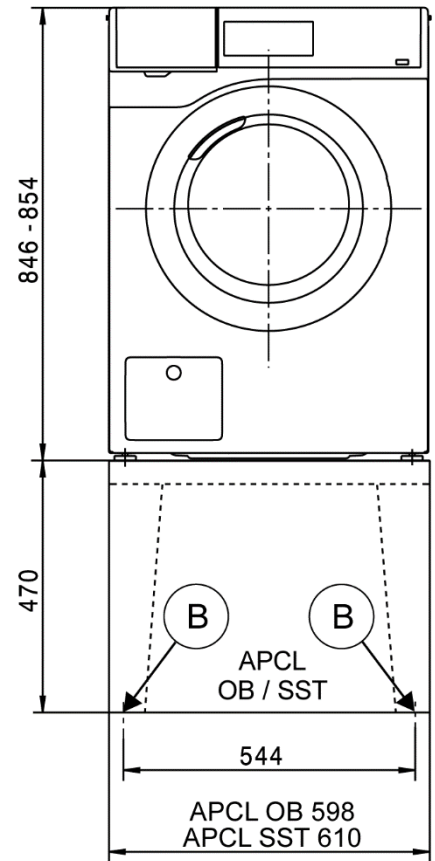
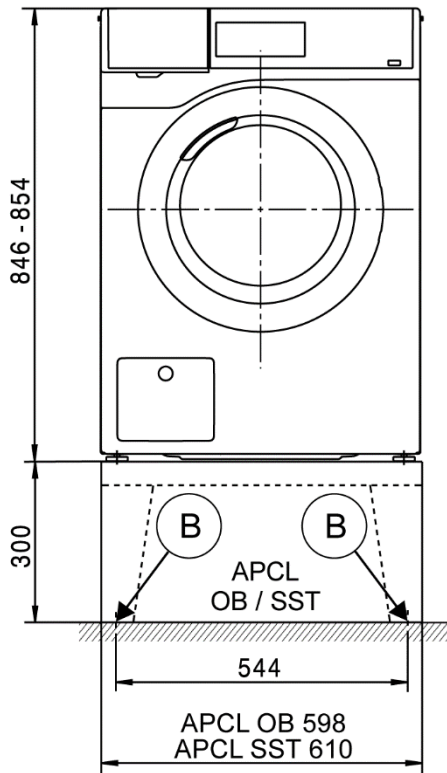
Postavitev

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



Postavitev

* Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.



Tehnični podatki

		PWM 907 DV	PWM 907 DP
Volumen bobna	l	64	64
Teža polnjenja	kg	7,0	7,0
Odprtina za polnjenje, premer	mm	300	300
Število vrtljajev maks.	vrtlj./min	1600	1600
Faktor g		704	704
Preostala vlažnost (standardno polnjenje po DIN EN 60456)	%	48	48

Električni priključek (EL)

Standardna napetost		2N AC 400 V	2N AC 400 V
Frekvenca	Hz	50	50
Skupna priključna moč	kW	5,5	5,5
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	2 x 16	2 x 16
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 1,5	4 x 1,5
Priključni kabel brez vtiča		●	●
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	2000

Alternativna napetost (možnost predelave, ki jo izvede servisna služba)		1N AC 230 V	1N AC 230 V
Skupna priključna moč	kW	2,85	2,85
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 16	1 x 16
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5

Odstopa v naslednjih državah:

Standardna napetost 13 A (samo za GB)		2N AC 400 V	2N AC 400 V
Frekvenca	Hz	50	50
Skupna priključna moč	kW	5,5	5,5
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	2 x 13	2 x 13
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 1,5	4 x 1,5
Priključni kabel brez vtiča		●	●
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	2000

Alternativna napetost (možnost predelave)		1N AC 230 V	1N AC 230 V
Skupna priključna moč	kW	2,85	2,85
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 13	1 x 13
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5

Standardna napetost 25 A (samo za GB)		1N AC 220–240 V	1N AC 220–240 V
Frekvenca	Hz	50	50
Skupna priključna moč	kW	5,05–6,0	5,05–6,0
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 25	1 x 25
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 2,5	3 x 2,5
Priključni kabel brez vtiča		●	●
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	2000

Standardna napetost (samo za CH, DK, S)		3N AC 400 V	3N AC 400 V
Frekvenca	Hz	50	50
Skupna priključna moč	kW	4,8	4,8
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 10	3 x 10
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	5 x 1,5	5 x 1,5
Priključni kabel brez vtiča		●	●
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	2000

Standardna napetost (samo za B)		2N AC 400 V	2N AC 400 V
Frekvenca	Hz	50	50
Skupna priključna moč	kW	5,5	5,5
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	2 x 16	2 x 16
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 2,5	4 x 2,5
Priključni kabel brez vtiča		●	●
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	2000

Tehnični podatki

		PWM 907 DV	PWM 907 DP
Alternativna napetost (možnost predelave)		3 AC 230 V	3 AC 230 V
Skupna priključna moč	kW	5,5	5,5
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 20	3 x 20
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 2,5	4 x 2,5
Alternativna napetost (možnost predelave)		1N AC 230	1N AC 230
Skupna priključna moč	kW	2,85	2,85
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 16	1 x 16
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5
Standardna napetost (samo za N)		1N AC 230 V	1N AC 230 V
Frekvenca	Hz	50	50
Skupna priključna moč	kW	2,85	2,85
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	1 x 16	1 x 16
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5
Priključni kabel z vtičem		●	●
Priključni kabel, dolžina	mm	2000	2000
Alternativna napetost (možnost predelave)		3 AC 230 V	3 AC 230 V
Skupna priključna moč	kW	5,5	5,5
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	3 x 20	3 x 20
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 2,5	4 x 2,5
Alternativna napetost (možnost predelave)		2N AC 400 V	2N AC 400 V
Skupna priključna moč	kW	5,5	5,5
Zaščita (sprožilna karakteristika B po EN 60898)	A	2 x 16	2 x 16
Priključni kabel, minimalni prerez	mm ²	4 x 1,5	4 x 1,5
Hladna voda (KW)			
Pretočni tlak vode, dopustni	kPa	100–1000	100–1000
Potrebni volumski tok (samo priključek na hladno vodo)	l/min	11	11
Potrebni volumski tok (pri dodatnem priključku na toplo vodo)	l/min	10	10
Poraba vode, povprečna (standardni program pri 60 °C)	l/h	40	40
Priključek na mestu, zunanji navoj po DIN 44991 (raven)	Cola	¾"	¾"
Priključna cev ½" s spojko ¾"		●	●
Priključna cev, dolžina	mm	1550	1550
Topla voda (WW)			
Temperatura dotoka maks.	°C	70	70
Pretočni tlak vode, dopustni	kPa	100–1000	100–1000
Volumski tok, potreben	l/min	11	11
Poraba vode, povprečna (standardni program pri 60 °C)	l/h	13	13
Priključek na mestu, zunanji navoj po DIN 44991 (raven)	Cola	¾"	¾"
Priključna cev ½" s spojko ¾"		●	●
Priključna cev, dolžina	mm	1550	1550
Odtočni ventil (DV)			
Priključni nastavek (zunanji premer)	mm	75 (DN70)	-
Temperatura odpadne vode, maks.	°C	90	-
Volumski tok, kratkotrajni maks.	l/min	62	-
Lužna črpalka (DP)			
Cevni priključek (zunanji premer)	mm	-	22 (DN22)
Temperatura odpadne vode, maks.	°C	-	90
Cevni nastavek na mestu (notranji premer x dolžina)	mm	-	22 x 30
Volumski tok, kratkotrajni maks.	l/min	-	26
Višina črpanja, maks. (od spodnjega roba stroja)	mm	-	1000
Odtočna cev DN22 z nastavkom (dobavni komplet)		-	●
Priključna cev, dolžina	mm	-	1500

● = serijsko, ○ = opcijsko, + = samo po naročilu, - ni na voljo

Tehnični podatki

	PWM 907 DV	PWM 907 DP
Izravnava potencialov (PA)		
Priključek na stroju (z ločenim kompletom za namestitvev)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vmesnik XCI-Box / XCI-AD		
	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Upravljanje konične obremenitve/energije (SLA)		
Priključek na stroju (z enoto XCI-Box)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Priključek za kasirno napravo (KGA)		
Priključek kasirne naprave (z enoto XCI-Box / XCI-AD)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Komunikacijski modul (XKM)		
Komunikacijski modul XKM3200-WL-PLT	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Doziranje tekočih medijev (DOS)		
Priključek za tekoča sredstva za doziranje	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Število dozirnih črpalk maks.	Število 6	6
Vmesnik XCI-Box	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Noga za postavitvev (F)		
Število nog	Število 4	4
Noga, nastavljiva po višini z navojem	mm +8	+8
Premer noge	mm 40	40
Pritrditev (B)		
Pritrditev na tla, standardna		
Komplet za pritrditev (za 2 nogi) s pritrdilnim elementom	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Lesni vijak po DIN 571	mm 6 x 50	6 x 50
Vložek (premer x dolžina)	mm 8 x 40	8 x 40
Pritrditev na tla, podnožje Miele		
Oprema za podnožje Miele (pritrdilni material je v dobavnem kompletu)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Potrebne pritrdilne točke	Število 4	4
Lesni vijak po DIN 571	mm 8 x 65	8 x 65
Vložek (premer x dolžina)	mm 12 x 60	12 x 60
Pritrditev na tla, podnožje (na licu mesta)		
Postavitvev stroja na podnožje, izdelano na mestu (betonsko ali zidano)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Površina za postavitvev na podnožju min. (Š/G)	mm 600/650	600/650
Lesni vijak po DIN 571	mm 6 x 50	6 x 50
Vložek (premer x dolžina)	mm 8 x 40	8 x 40
Podatki o stroju		
Mere stroja, skupaj (V/Š/G)	mm 850/605/714	850/605/714
Mere ohišja (V/Š/G)	mm 850/596/678	850/596/678
Mere za vnos (V/Š)		
Odprtina za vnos min. (brez embalaže)	mm 900/605	900/605
Mere za postavitvev		
Stranska oddaljenost stroja	mm 20	20
Stranska priporočena oddaljenost stroja pri pralno-sušilnem stolpu	mm 300	300
Oddaljenost stene od sprednje stranice stroja, priporočena	mm 1000	1000
Teže in obremenitve		
Teža stroja (neto)	kg 102	102
Maks. obremenitvev tal med delovanjem	N 2820	2820
Obremenitvev tal, statična maks.	N 1380	1380
Obremenitvev tal, dinamična maks.	N 1365	1365
Emisije		
Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu (po EN ISO 11204/11203)	dB(A) <70	<70
Oddajanje toplote v prostor	W 250	250

● = serijsko, ○ = opcijsko, + = samo po naročilu, - ni na voljo

Napotki za inštalacijo in načrtovanje

Pogoji za inštalacijo

Priklop stroja se lahko izvede samo na napeljavo, ki je skladna z veljavnimi državnimi zakoni, uredbami in smernicami ter lokalnimi določili in predpisi.

Poleg tega je treba dodatno upoštevati predpise podjetja za oskrbo z električno energijo, predpise za preprečevanje nesreč in tehnične predpise, ki veljajo na mestu postavitve.

Transport in prenos v prostor za postavitev

Pralnega stroja ne smete transportirati brez transportnega varovala. Transportno varovalo shranite. Pred transportom pralnega stroja (npr. v primeru selitve) ga morate ponovno namestiti.

Splošni obratovalni pogoji

Temperatura okolja v prostoru, kjer je postavljen stroj: +2 °C do +35 °C

Ovisno od značilnosti mesta postavitve lahko prihaja do prenosa zvoka oz. vibracij po konstrukciji zgradbe. Pri višjih zahtevah glede zaščite pred hrupom priporočamo, da mesto postavitve stroja oceni strokovnjak za zaščito pred hrupom.

Električni priključek

Stroj je opremljen s priključnim kablom z vtičem ali brez njega (odvisno od izvedbe).

Stroj lahko priklopite samo na električno napeljavo, ki je izvedena po VDE 0100 oziroma ustreza državnim in lokalnim predpisom. Stroj lahko priklopi samo usposobljen električar.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni na napisni ploščici. Omenjene podatke primerjajte s podatki vašega električnega omrežja.

Stroj lahko priklopite prek fiksnega priključka ali vtične naprave po IEC 60309-1. Načeloma je priporočljiv priklop stroja prek primerne vtične naprave, da je preverjanje električne varnosti npr. pri popravilu ali vzdrževanju poenostavljeno.

Če je predviden fiksni priključek, mora biti na mestu zagotovljen odklopnik za vse pole. Za ločilno napravo velja stikalo z odprtino med kontaktnimi deli najmanj 3 mm. Sem spadajo npr. LS-stikala, varovalke in kontaktorji (IEC/EN 60947).

Vtična povezava ali odklopnik morata biti ves čas dostopna. Če stroj izklopite iz omrežja, mora biti na voljo možnost zaklepanja odklopnika ali pa mora biti mesto ločitve od omrežja pod stalnim nadzorom.

Novo namestitev priključka, spremembo napeljave ali preverjanje zaščitnega vodnika, vključno z določitvijo ustrezne zaščite, lahko opravi samo pooblaščen električar ali usposobljen strokovnjak, saj ti poznajo ustrezne predpise VDE in posebne zahteve lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.

Če morate stroj preklopiti na drugo vrsto električne napetosti, upoštevajte napotke za preklon na vezalnem načrtu. Preklon lahko opravi samo pooblaščen strokovnjak ali osebje servisa Miele. Dodatno je treba prilagoditi nastavitve za moč gretja.

Podatek o prerezu kabla v tehničnih podatkih se nanaša samo na potrebni priključni kabel. Za preračun drugih dimenzij je treba upoštevati zadevne državne in lokalne predpise.

Priključek na hladno vodo

Pralni stroj je izdelan po veljavnih standardih za zaščito pitne vode, zato ga lahko priklopite na napeljavo pitne vode brez protipovratnega ventila.

Za priklop je potreben zaporni ventil ali vodna pipa s priključnim navojem. Če te ni na voljo, lahko pralni stroj priklopi na vodovodno napeljavo samo pooblaščen inštalater.

Stroju je priložena ustrezna priključna cev s spojko.

Kot oprema za podaljšanje cevi so pri trgovcu z opremo Miele ali na servisu Miele na voljo cevi dolžine 2,5 ali 4,0 m.

Priključek na toplo vodo

Za priključek na toplo vodo do 70 °C veljajo isti pogoji kot za priključek na hladno vodo.

Stroju je priložena ustrezna priključna cev s spojko.

Priklop stroja za delovanje s toplo vodo zahteva tudi priključek na hladno vodo.

Če na licu mesta oskrba s toplo vodo ni na voljo, je treba priključek za toplo vodo priklopiti na hladno vodo.

Alternativno lahko priključek za toplo vodo zaprete s priloženim slepim pokrovčkom.

Potrebno količino tople vode je treba nato prišteti potrebi po hladni vodi.

Odtočni ventil (odvisno od različice stroja)

Praznjenje stroja poteka prek odtočnega ventila z motornim pogonom. Z običajnim kotnim nastavkom lahko priklop izvedete neposredno na obstoječi odtočni sistem (brez sifona) ali prek talnega odtoka (odtočni kanal s sifonom).

Za nemoten odtok je nujno potreben prezračevan potek napeljave. Če prezračevanje ni zadostno, lahko pri zastopniku ali na servisu Miele kupite ustrezni montažni komplet za prezračevanje (mat. št. 05 239 540).

Če je na skupno napeljavo priključenih več strojev, jo je treba ustrezno dimenzionirati za istočasno obratovanje vseh strojev.

Lužna črpalka (odvisno od različice stroja)

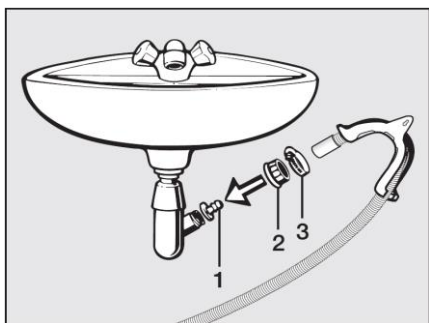
Lug črpa iz stroja odtočna črpalka z višino črpanja 1 m. Da odtok vode ni oviran, mora biti cev položena brez pregibov.

Možnosti odtoka:

1. Neposredni priklop na plastično odtočno cev z gumijasto objemko (sifon ni nujno potreben).
2. Priklop na umivalnik s plastično spojko.
3. Iztok v talni odtok (Gully).

Fiksni priklop odtočne cevi na sifon umivalnika

Odtočno cev lahko fiksno priključite na poseben sifon umivalnika.



Po potrebi lahko cev podaljšate do dolžine 5 m. Dodatna oprema je na voljo v trgovinah z opremo Miele ali na servisu Miele.

V primeru, da je višina odtoka večja od 1 m (višina črpanja do največ 1,6 m), naročite pri zastopniku Miele ali na servisu Miele nadomestno lužno črpalco.

Izravnava potencialov

Skladno s krajevnimi in državnimi predpisi za inštalacijo morate po potrebi izdelati izravnavo potencialov z dobrim kontaktnim spojem.

Priključni material za potrebno izravnavo potenciala lahko naročite z montažnim kompletom na servisu Miele ali ga zagotovite na mestu samem.

Upravljanje konične obremenitve/energije

Z opcijskim kompletom lahko stroj priklopite na upravljanje konične obremenitve ali energije.

Če se aktivira funkcija izklopa ob preobremenitvi, se izklopi gretje. Na prikazovalniku se nato izpiše ustrezno sporočilo.

Priključek za doziranje tekočih medijev

Za doziranje tekočih pralnih sredstev se lahko uporabljajo zunanje dozirne črpalke z zaznavanjem nivoja napolnjenosti.

Dozirne črpalke je mogoče programirati samo z MDU-jem.

Pri uporabi in kombiniranju pomožnih pralnih sredstev in specialnih izdelkov obvezno upoštevajte navodila za uporabo, ki jih navaja proizvajalec.

Kasirna naprava

Pralni stroj lahko z opcijskim kompletom (XCI-Box / XCI-AD) opremite s posamičnim kasirnim sistemom (dodatna oprema).

Potrebno programiranje se lahko izvede med prvim zagonom stroja. Po zaključenem prvem zagonu lahko spremembe izvaja samo osebje zastopnika Miele ali servisne službe Miele.

Vmesnik

Stroj lahko opremite s komunikacijskim modulom XKM 3200-WL-PLT.

Ta modul lahko uporabljate kot WLAN- ali LAN-vmesnik.

LAN-vmesnik, ki je v modulu, ustreza SELV (varnostna nizka napetost) po EN 60950. Tudi priklopljeni stroji morajo ustrezati SELV. LAN-priključek se izvede z vtičem RJ45 po EIA/TIA 568B.

Postavitev

Stroj morate postaviti na povsem ravno, vodoravno in stabilno površino, ki vzdrži navedene obremenitve.

Obremenitev, ki jo predstavlja stroj, deluje kot točkovna obremenitev v območju nog stroja na površino.

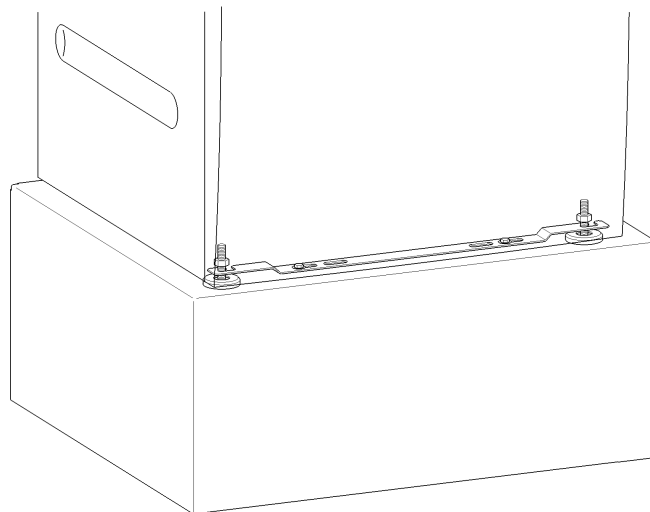
Stroj vzdolžno in prečno poravnajte v vodoraven položaj s pomočjo nastavljenih nog.

Postavitev na podnožje

Pralni stroj lahko postavite na podnožje (odprto ali zaprto), ki je na voljo kot dodatna oprema Miele, ali na betonski podstavek, izdelan na licu mesta.

Kakovost betona in trdnost betonskega podstavka je treba določiti skladno z obremenitvijo tal. Pazite, da ima betonski podstavek zanesljivo lego na tleh.

Pri postavitvi na obstoječe podnožje (betonski ali zidan podstavek) mora biti pralni stroj zavarovan s pritrdilnim elementom. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da pralni stroj med ožemanjem pade s podnožja.



S priloženima pritrdilnima elementoma pritrdite stroj na tla s pomočjo sprednjih nog. Pritrdilni material je namenjen za pritrditev na betonska tla z vložki.

Pralno-sušilni stolp

Pralni stroj lahko postavite v pralno-sušilni stolp s sušilnim strojem Miele. Za to je potreben vezni element, ki je na voljo kot dodatna oprema.

Montažo veznega elementa lahko izvede samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, ali osebje servisa Miele.